

INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA EN ZOOM - INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Para poder escuchar la interpretación del inglés al español de su audiencia en la sala del juzgado, por favor siga las instrucciones a continuación. Las instrucciones a continuación comienzan a partir del momento en que usted ya está frente a la pantalla; o sea, ya ha ingresado a la sesión en zoom.

1. Usted verá en la parte de abajo de la pantalla lo siguiente:

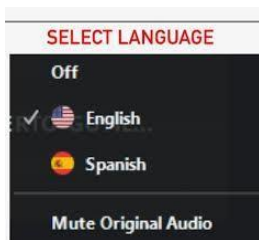


La esfera en forma de mundo (indicada dentro del círculo amarillo en la imagen de arriba) indica que hay interpretación disponible. Haga clic en la esfera en forma de mundo.

2. Arriba de esa esfera aparecerá la siguiente imagen:



Dirija el cursor de la computadora y haga clic sobre la palabra “Spanish”. Permanezca en el canal de español todo el tiempo para escuchar todo lo que se está diciendo en español. Usted no tiene que cambiar del español al inglés en ningún momento.

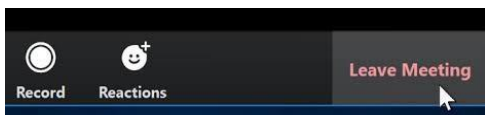


Una vez que usted escoja el canal de español para escuchar, el idioma original (o sea el inglés) se escuchará a un volumen más bajo. Si usted prefiere, y para no confundirse al escuchar los dos idiomas, puede dirigir el cursor de la computadora y hacer clic sobre las palabras “**Mute Original Audio**” De esta manera usted no escuchará el inglés a un volumen más bajo al mismo tiempo que el español, y por lo tanto usted escuchará solamente el español.

3. Si está usando su teléfono celular o tableta y no su computadora, pulse con su dedo donde aparecen tres puntos “...” y dice “More”. Después pulse con su dedo “Language Interpretation”. Luego pulse con su dedo donde dice “Spanish”. Y por último pulse con su dedo donde dice “Mute Original Audio”, para que usted no escuche el inglés al mismo tiempo a un volumen más bajo.



4. Para salirse de la sesión de zoom, dirija el cursor de la computadora y haga clic sobre las palabras: “Leave Meeting” (o pulse con su dedo si está usando un teléfono celular o tableta)



Nota: Si alguna persona que está usando la misma pantalla que usted necesita hablar en inglés a las demás personas que están en la sesión de Zoom, esta persona tiene que regresar a escoger el canal de inglés (English) para que se le escuche en inglés. Esto se hace de la misma manera en que se escogió el canal de español como se le indicó anteriormente.